

61.149.221.098-WH35RE 说明书-A0
105G铜版纸/单黑双面印刷/490*225mm/风琴折后98*56mm/*



Lighting for Extremes





280 LUMENS MAXIMUM OUTPUT



280 HOURS MAXIMUM RUNTIME



WARNING

Do NOT open the lamp in explosive atmospheres!
Do NOT recharge or replace the battery in explosive atmospheres!
Any self-made modifications to the unit may impair its intrinsic safety.
Do NOT shine the lamp directly into anyone's eyes as this lamp is a high-intensity lighting device.
All information provided in this manual is subject to change without prior notice.
Do NOT place this lamp in the reach of children!
Do NOT use the lamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the light or internal battery fails!
This lamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the lamp shell. Pay close attention to avoid burns.
The LEDs of this lamp are not replaceable, so the whole lamp will need to be replaced when any one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH) FENIX WH35RE HEADLAMP

Intrinsically safe explosion-proof,
Utilizes two Cree XP-G3 LEDs, with a lifespan of 50,000 hours each.
Powered by one Fenix ARB-L21-3000Ex rechargeable battery.
USB Type-C charging port on the headlamp's back.
One-piece diffusion lens provides soft and balanced lighting effects.
Can be used as a flashlight or a chest light.
Multiple explosion-proof certifications of IECEx, ATEX, and GRGT.
Built-in battery level indication and low-voltage warning.
Made of durable A6061-T6 aluminum alloy material.
Weight: 5.40 oz/153 g (including battery).
Size: 4.41" x 1.77" x 1.79"/112 x 45 x 45.5 mm.

MARKINGS

IECEX: IECEX TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ex II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ex II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66
GRGT: GRGT25.0015X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

INTEND FOR USE

This headlamp can be used in Zone 1 and Zone 2, where there is explosive gas mixture belonging to IIA, IIB and IIC, and can be used in combustible dust areas: Zone 21 and Zone 22.



警告

禁止在爆炸性环境下拆卸头灯
禁止在爆炸性环境下充电或更换电池
私自更换零部件可能会损坏产品的本质安全性
本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤
本说明书上提供的所有信息若有更改，恕不另行通知
请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用
请勿采用口含等非正常使用方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命
本产品长时间工作后会累积大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤
此灯具的光源是不可替换的；当光源到其寿命终时，应替换整个灯具

(中文) FENIX WH35RE 头灯

● 本质安全型防爆型式
● 使用 Cree XP-G3 LED，寿命 50000 小时
● 使用 1 节 Fenix ARB-L21-3000Ex 可充电锂离子电池
● 头灯背部设有 Type-C 充电接口
● 一体式聚光透镜，光面均匀
● 直角式设计，除作为头灯使用外，也可手持作为手电使用
● 通过 IECEx、ATEX 国际防爆认证及中国防爆合格认证
● 具有开机电量指示和低压警告功能
● 采用 A6061-T6 铝合金制造
● 重量：153g（含电池）
● 尺寸：112（长）×45（宽）×45.5（高）毫米

防爆标志

IECEX: IECEX TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ex II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ex II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66
GRGT: GRGT25.0015X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

预期使用环境

本头灯可在 1 区和 2 区（存在 IIA、IIB 和 IIC 类爆炸性气体混合物的环境）使用；并可在可燃性粉尘环境：21 区和 22 区使用。



SICHERHEITSHINWEISE

Öffnen Sie die Lampe NICHT in explosionsgefährdeten Umgebungen!
Laden Sie den Akku NICHT in explosionsgefährdeten Umgebungen auf und tauschen Sie ihn nicht aus!
Ein selbst vorgenommener Austausch von Komponenten kann die Eigensicherheit der Lampe beeinträchtigen.
Richten Sie die Lampe NICHT direkt in die Augen von Personen, da es sich bei dieser Lampe um eine Lichtquelle mit hoher Lichtintensität handelt.
Alle Angaben in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Bewahren Sie diese Lampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf.
Verwenden Sie die Lampe NICHT auf unangemessene Weise, wie z. B. indem Sie sie in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Lampe oder der integrierte Akku ausfallen!
Diese Lampe entwickelt während des Betriebs beträchtliche Hitze, was zu einer hohen Temperatur des Lampengehäuses führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
Die LEDs dieser Lampe sind nicht austauschbar. Daher muss die gesamte Lampe ersetzt werden, wenn die LEDs das Ende ihrer Betriebslebensdauer erreichen.

(DEUTSCH) FENIX WH35RE STIRNLAMPE

Eigensicher und explosionsgeschützt.
Verwendet zwei Cree XP-G3 LEDs mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
Stromversorgung durch einen Fenix ARB-L21-3000Ex Akku.
USB Type-C Ladeanschluss an der Rückseite der Stirnlampe.
Eine einteilige Diffusionslinse sorgt für weiche und ausgewogene Lichteffekte.
Die abnehmbare Lampe kann als Taschenlampe oder als Brustlampe verwendet werden.
Mehrere explosionsichere Zertifizierungen durch IECEx, ATEX und GRGT.
Geprüft auf einer langlebigen A6061-T6 Aluminiumlegierung.
Gewicht: 153 g (einschließlich Akku).
Abmessungen: 112 x 45 x 45,5 mm.

KENNZEICHNUNGEN

IECEX: IECEX TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ex II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ex II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66
GRGT: GRGT25.0015X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

BESTIMMUNGSGEMÄRE VERWENDUNG

Diese Kopfleuchte kann in Zone 1 und Zone 2 verwendet werden, in



AVVERTENZE

Non accendere la lampada in ambienti a rischio di esplosione.
Non ricaricare o sostituire la batteria in ambienti potenzialmente esplosivi.
La sostituzione di componenti potrebbe compromettere la sicurezza intrinseca del dispositivo.
Evita di puntare la luce direttamente negli occhi: si tratta di una lampada ad alta intensità luminosa.
Le informazioni contenute in questo manuale possono essere soggette a modifiche senza preavviso.
Tenere la lampada fuori dalla portata dei bambini.
Non utilizzare la lampada in modi non appropriati, come ad esempio tenerla in bocca: in caso di guasto della luce o della batteria interna, potrebbero verificarsi gravi lesioni o addirittura situazioni letali.
Durante l'uso, la lampada può riscaldarsi notevolmente: prestare attenzione per evitare scottature.
I LED della lampada non sono sostituibili: una volta esaurita la vita utile di uno di essi, sarà necessario sostituire l'intera lampada.

(ITALIANO) FENIX WH35RE LAMPADA FRONTALE

Struttura a prova di esplosione con sicurezza intrinseca.
Dotata di due LED Cree XP-G3, ciascuno con una durata di vita di 50.000 ore.
Alimentata da una batteria ricaricabile Fenix ARB-L21-3000Ex.
Porta di ricarica USB Type-C situata sul retro della lampada frontale.
Lente diffusiva monopezzo per un'illuminazione morbida e bilanciata.
La lampada è staccabile e può essere utilizzata come torcia portatile o luce da petto.
Certificazioni antideflagranti IECEx, ATEX e GRGT.
Indicazione del livello di carica all'accensione e avviso di batteria scarica.
Realizzata in resistente lega di alluminio A6061-T6.
Peso: 153 g (batteria inclusa).
Dimensioni: 112 x 45 x 45,5 mm.

MARCATURE

IECEX: IECEX TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ex II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ex II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66
GRGT: GRGT25.0015X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

USO PREVISTO

Questo frontale può essere utilizzato in Zona 1 e Zona 2, dove è presente una miscela di gas esplosiva appartenente ai gruppi IIA, IIB e IIC; e può

MARKINGS

IECEX: IECEX TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ex II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ex II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66
GRGT: GRGT25.0015X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

STANDARDS

IEC 60079-0:2017
IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-11:2012
GB/T 3836.1-2021
GB/T 3836.4-2021

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	GENERAL MODE		EXTREME MODE		
	HIGH	MED	LOW	ECO	SOS
OUTPUT	280 lumens	100 lumens	30 lumens	5 lumens	30 lumens
RUNTIME	6 hours*	14 hours	64 hours	280 hours	/
DISTANCE	21 meters	13 meters	7 meters	3 meters	/
INTENSITY	117 candela	45 candela	12 candela	3 candela	/
IMPACT RESISTANCE			2 meters		
WATERPROOF			IP66		

Operating Instructions

On/off
With the lamp turned off, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn on the lamp and enter the General mode.
With the lamp turned off, double click the switch to turn on the lamp and enter the Extreme mode.
With the lamp turned on, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.
Output Selection
In General mode, single click the switch to cycle through Low→Med→High.
In Extreme mode, single click the switch to select between Eco and SOS.

Intelligent Memory Circuit
The lamp memorizes the last selected output excluding the outputs of the Extreme mode. When turned on again, the previously used output will be recalled.

BATTERY LEVEL INDICATION

When the lamp is turned off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator in the switch will display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the lamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

OTHER USES

Flashlight: Detach the lamp from the headlamp mount, it can be used as a flashlight.
Chest Light/Work Light: With the detachable body clip, it can be used as a chest/work light.

USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
Only use a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.
The lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
Ambient temperature range: -20°C ~ 45°C
The included battery needs to be charged when it is near depletion. Please immediately recharge the battery when it is depleted without concern of affecting the battery. It has no memory effect.
Long-term use can result in an O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an O-ring spare.

OTHERS

Ambient pollution degree: 3
Overvoltage category: II

INCLUDED

Fenix WH35RE headlamp, Fenix ARB-L21-3000Ex battery, Charging adapter, Charging cable, EU Declaration of Conformity, Spare O-ring, Spare rubber ring, Helmet attachment hook, Anti-static rubber headband, Slide buckle, User manual, Warranty card

TECHNICAL PARAMETERS

ANSI/PLATO FL1	GENERAL MODE		EXTREME MODE		
	HIGH	MED	LOW	ECO	SOS
OUTPUT	280 lumens	100 lumens	30 lumens	5 lumens	30 lumens
RUNTIME	6 hours*	14 hours	64 hours	280 hours	/
DISTANCE	21 meters	13 meters	7 meters	3 meters	/
INTENSITY	117 candela	45 candela	12 candela	3 candela	/
IMPACT RESISTANCE			2 meters		
WATERPROOF			IP66		

Operating Instructions

On/off
With the lamp turned off, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn on the lamp and enter the General mode.
With the lamp turned off, double click the switch to turn on the lamp and enter the Extreme mode.
With the lamp turned on, press and hold the switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.
Output Selection
In General mode, single click the switch to cycle through Low→Med→High.
In Extreme mode, single click the switch to select between Eco and SOS.

Intelligent Memory Circuit
The lamp memorizes the last selected output excluding the outputs of the Extreme mode. When turned on again, the previously used output will be recalled.

BATTERY LEVEL INDICATION

When the lamp is turned off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator in the switch will display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the lamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

OTHER USES

Flashlight: Detach the lamp from the headlamp mount, it can be used as a flashlight.
Chest Light/Work Light: With the detachable body clip, it can be used as a chest/work light.

USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
Only use a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.
The lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
Ambient temperature range: -20°C ~ 45°C
The included battery needs to be charged when it is near depletion. Please immediately recharge the battery when it is depleted without concern of affecting the battery. It has no memory effect.
Long-term use can result in an O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an O-ring spare.

OTHERS

Ambient pollution degree: 3
Overvoltage category: II

INCLUDED

Fenix WH35RE headlamp, Fenix ARB-L21-3000Ex battery, Charging adapter, Charging cable, EU Declaration of Conformity, Spare O-ring, Spare rubber ring, Helmet attachment hook, Anti-static rubber headband, Slide buckle, User manual, Warranty card

技术参数

ANSI/PLATO FL1	照明模式		极限模式		
	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	SOS
亮度	280流明(2.8瓦)	100流明(1瓦)	30流明(0.3瓦)	5流明(0.05瓦)	30流明(0.3瓦)
续航时间	6小时*	14小时	64小时	280小时	/
射程	21米	13米	7米	3米	/
光强	117坎德拉	45坎德拉	12坎德拉	3坎德拉	/
防跌落高度			2米		
防水等级			IP66		

执行标准

IEC 60079-0:2017
IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-11:2012
GB/T 3836.1-2021
GB/T 3836.4-2021

操作说明

开机/关机
关机状态下，长按开关0.5s开机，进入照明模式；
关机状态下，双击开关开机，进入极限模式；
关机状态下，长按开关0.5s关机。

档位切换
照明模式下，单击开关，即可按低亮档→中亮档→高亮档循环的顺序切换档位。
极限模式下，单击开关，即可按节能档→SOS循环的顺序切换档位。

智能记忆电路
手电会自动记忆照明模式的亮度档位，每次开机时都会以关机前的照明

BATTERY LEVEL INDICATION

When the lamp is turned off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator in the switch will display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the lamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

OTHER USES

Flashlight: Detach the lamp from the headlamp mount, it can be used as a flashlight.
Chest Light/Work Light: With the detachable body clip, it can be used as a chest/work light.

USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
Only use a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.
The lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
Ambient temperature range: -20°C ~ 45°C
The included battery needs to be charged when it is near depletion. Please immediately recharge the battery when it is depleted without concern of affecting the battery. It has no memory effect.
Long-term use can result in an O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an O-ring spare.

OTHERS

Ambient pollution degree: 3
Overvoltage category: II

INCLUDED

Fenix WH35RE headlamp, Fenix ARB-L21-3000Ex battery, Charging adapter, Charging cable, EU Declaration of Conformity, Spare O-ring, Spare rubber ring, Helmet attachment hook, Anti-static rubber headband, Slide buckle, User manual, Warranty card

TECHNISCHE DATEN

ANSI/PLATO FL1	ALLGEMEINER MODUS		EXTREMMODUS		
	HOCH	MITTEL	NIEDRIG	ECO	SOS
LEISTUNGSSTUFE	280 Lumen	100 Lumen	30 Lumen	5 Lumen	30 Lumen
BETRIEBSDAUER	6 Stunden*	14 Stunden	64 Stunden	280 Stunden	/
REICHWEITE	21 m	13 m	7 m	3 m	/
LEUCHTKRAFT	117 cd	45 cd	12 cd	3 cd	/
STOßFESTIGKEIT			2 m		
EINTAUCHFESTIGKEIT			IP66		

Bedienungsanleitung

Ein- und Ausschalten
Bei ausgeschaltetem Licht halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Lampe im allgemeinen Modus einzuschalten. Bei ausgeschaltetem Licht drücken Sie den Schalter zweimal, um das Licht im Extremmodus einzuschalten. Bei eingeschaltetem Licht halten Sie den Schalter für 0,5 Sekunden gedrückt, um die Lampe auszuschalten.

Auswahl der Leistungsstufe
Drücken Sie im allgemeinen Modus wiederholt den Schalter, um zwischen Niedrig → Mittel → Hoch umzuschalten.
Im Extremmodus drücken Sie den Schalter einmal, um zwischen Eco und SOS umzuschalten.

Intelligenter Speicherschaltkreis
Die Lampe speichert die zuletzt gewählte Leistungsstufe, ausgenommen die Leistungsstufen des Extremmodus. Bei erneutem Einschalten wird die zuvor verwendete Leistungsstufe abgerufen. Das Licht wird mit der Eco-Leistungsstufe aktiviert, wenn es zuvor mit der Eco-

BATTERY LEVEL INDICATION

When the lamp is turned off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator in the switch will display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the lamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

OTHER USES

Flashlight: Detach the lamp from the headlamp mount, it can be used as a flashlight.
Chest Light/Work Light: With the detachable body clip, it can be used as a chest/work light.

USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
Only use a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.
The lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
Ambient temperature range: -20°C ~ 45°C
The included battery needs to be charged when it is near depletion. Please immediately recharge the battery when it is depleted without concern of affecting the battery. It has no memory effect.
Long-term use can result in an O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an O-ring spare.

OTHERS

Ambient pollution degree: 3
Overvoltage category: II

INCLUDED

Fenix WH35RE headlamp, Fenix ARB-L21-3000Ex battery, Charging adapter, Charging cable, EU Declaration of Conformity, Spare O-ring, Spare rubber ring, Helmet attachment hook, Anti-static rubber headband, Slide buckle, User manual, Warranty card

PARAMETRI TECNICI

ANSI/PLATO FL1	MODALITÀ GENERALE		MODALITÀ ESTREMA		
	ALTO	MEDIO	BASSO	ECO	SOS
OUTPUT	280 lumen	100 lumen	30 lumen	5 lumen	30 lumen
DURATA	6 ore*	14 ore	64 ore	280 ore	/
DISTANZA	21 metri	13 metri	7 metri	3 metri	/
INTENSITA'	117 candele	45 candele	12 candele	3 candele	/
RESISTENZA ALL'IMPATTO			2 metri		
SOMMERGIBILE			IP66		

Istruzioni operative

Accensione/Spegnimento
Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per accenderla ed entrare nella modalità Generale.
Con la lampada spenta, fare doppio click sull'interruttore per accenderla ed entrare nella modalità Estrema.
Con la lampada accesa, tenere premuto l'interruttore per 0,5 secondi per spegnersela.

Selezione dell'output
In modalità Generale, cliccare una volta sull'interruttore per scorrere tra i livelli: Basso → Medio → Alto.
In modalità Estrema, cliccare una volta sull'interruttore per passare tra le modalità Eco e SOS.

Circuito a Memoria Intelligente
La lampada memorizza l'ultimo livello di luminosità selezionato, escluden-

BATTERY LEVEL INDICATION

When the lamp is turned off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator in the switch will display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the lamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

OTHER USES

Flashlight: Detach the lamp from the headlamp mount, it can be used as a flashlight.
Chest Light/Work Light: With the detachable body clip, it can be used as a chest/work light.

USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
Only use a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.
The lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
Ambient temperature range: -20°C ~ 45°C
The included battery needs to be charged when it is near depletion. Please immediately recharge the battery when it is depleted without concern of affecting the battery. It has no memory effect.
Long-term use can result in an O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an O-ring spare.

OTHERS

Ambient pollution degree: 3
Overvoltage category: II

INCLUDED

Fenix WH35RE headlamp, Fenix ARB-L21-3000Ex battery, Charging adapter, Charging cable, EU Declaration of Conformity, Spare O-ring, Spare rubber ring, Helmet attachment hook, Anti-static rubber headband, Slide buckle, User manual, Warranty card

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK



WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 Shuike Road, Fenghuangshan Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China





61.149.221.098-AD-20250905

BATTERY LEVEL INDICATION

When the lamp is turned off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator in the switch will display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the lamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

OTHER USES

Flashlight: Detach the lamp from the headlamp mount, it can be used as a flashlight.
Chest Light/Work Light: With the detachable body clip, it can be used as a chest/work light.

USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
Only use a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.
The lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
Ambient temperature range: -20°C ~ 45°C
The included battery needs to be charged when it is near depletion. Please immediately recharge the battery when it is depleted without concern of affecting the battery. It has no memory effect.
Long-term use can result in an O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an O-ring spare.

OTHERS

Ambient pollution degree: 3
Overvoltage category: II

INCLUDED

Fenix WH35RE headlamp, Fenix ARB-L21-3000Ex battery, Charging adapter, Charging cable, EU Declaration of Conformity, Spare O-ring, Spare rubber ring, Helmet attachment hook, Anti-static rubber headband, Slide buckle, User manual, Warranty card

警告

禁止在爆炸性环境下拆卸头灯
禁止在爆炸性环境下充电或更换电池
私自更换零部件可能会损坏产品的本质安全性
本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤
本说明书上提供的所有信息若有更改，恕不另行通知
请将本灯具放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用
请勿采用口含等非正常使用方式使用本灯具，以免灯具或内部电池发生故障时，造成人身伤害或危及生命
本产品长时间工作后会累积大量热量，造成产品外壳温度高，请在使用时注意安全，以免烫伤
此灯具的光源是不可替换的；当光源到其寿命终时，应替换整个灯具

(中文) FENIX WH35RE 头灯

● 本质安全型防爆型式
● 使用 Cree XP-G3 LED，寿命 50000 小时
● 使用 1 节 Fenix ARB-L21-3000Ex 可充电锂离子电池
● 头灯背部设有 Type-C 充电接口
● 一体式聚光透镜，光面均匀
● 直角式设计，除作为头灯使用外，也可手持作为手电使用
● 通过 IECEx、ATEX 国际防爆认证及中国防爆合格认证
● 具有开机电量指示和低压警告功能
● 采用 A6061-T6 铝合金制造
● 重量：153g（含电池）
● 尺寸：112（长）×45（宽）×45.5（高）毫米

防爆标志

IECEX: IECEX TUR 18.0042X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db
ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X
Ex II 2G Ex ib IIC T4 Gb
Ex II 2D Ex ib IIIC T130°C Db IP66
GRGT: GRGT25.0015X
Ex ib IIC T4 Gb
Ex ib IIIC T130°C Db

预期使用环境

本头灯可在 1 区和 2 区（存在 IIA、IIB 和 IIC 类爆炸性气体混合物的环境）使用；并可在可燃性粉尘环境：21 区和 22 区使用。

技术参数

ANSI/PLATO FL1	照明模式		极限模式		
	高亮档	中亮档	低亮档	节能档	SOS
亮度	280流明(2.8瓦)	100流明(1瓦)	30流明(0.3瓦)	5流明(0.05瓦)	30流明(0.3瓦)
续航时间	6小时*	14小时	64小时	280小时	/
射程	21米	13米	7米	3米	/
光强	117坎德拉	45坎德拉	12坎德拉	3坎德拉	/
防跌落高度			2米		
防水等级			IP66		

执行标准

IEC 60079-0:2017
IEC 60079-11:2023
EN IEC 60079-0:2018
EN 60079-11:2012
GB/T 3836.1-2021
GB/T 3836.4-2021

操作说明

开机/关机
关机状态下，长按开关0.5s开机，进入照明模式；
关机状态下，双击开关开机，进入极限模式；
关机状态下，长按开关0.5s关机。

档位切换
照明模式下，单击开关，即可按低亮档→中亮档→高亮档循环的顺序切换档位。
极限模式下，单击开关，即可按节能档→SOS循环的顺序切换档位。

智能记忆电路
手电会自动记忆照明模式的亮度档位，每次开机时都会以关机前的照明

BATTERY LEVEL INDICATION

When the lamp is turned off, single click the switch to check the battery status. The battery level indicator in the switch will display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%
Red light on: poor 50% - 25%
Red light flashes: critical 25% - 1%

LOW-VOLTAGE WARNING

When the voltage level drops below the preset level, the lamp is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. When this happens in Low output, the battery level indicator blinks red to remind users to recharge or replace the battery in a timely manner.

OTHER USES

Flashlight: Detach the lamp from the headlamp mount, it can be used as a flashlight.
Chest Light/Work Light: With the detachable body clip, it can be used as a chest/work light.

USAGE AND MAINTENANCE

Disassembling the sealed head can cause damage to the lamp and will void the warranty.
Only use a Fenix ARB-L21-3000Ex battery.
The lamp will not be used for an extended period, remove the battery, or the lamp could be damaged by electrolyte leakage.
Ambient temperature range: -20°C ~ 45°C
The included battery needs to be charged when it is near depletion. Please immediately recharge the battery when it is depleted without concern of affecting the battery. It has no memory effect.
Long-term use can result in an O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an O-ring spare.

OTHERS

Ambient pollution degree: 3
Overvoltage category: II

INCLUDED

Fenix WH35RE headlamp, Fenix ARB-L21-3000Ex battery, Charging adapter, Charging cable, EU Declaration of Conformity, Spare O-ring, Spare rubber ring, Helmet attachment hook, Anti-static rubber headband, Slide buckle, User manual, Warranty card

SICHERHEITSHINWEISE

Öffnen Sie die Lampe NICHT in explosionsgefährdeten Umgebungen!
Laden Sie den Akku NICHT in explosionsgefährdeten Umgeb

⚠️ AVERTISSEMENT
ⓘ Ne pas démonter la lampe dans des atmosphères explosives ! ⓘ Ne pas recharger ou remplacer la batterie dans des atmosphères explosives ! ⓘ Le remplacement de composants peut nuire à la sécurité intrinsèque de la lampe. ⓘ Ne pas diriger le faisceau lumineux directement vers les yeux de quelqu'un, car cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité. ⓘ Toutes les informations fournies dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. ⓘ Ne placez pas cette lampe à la portée des enfants ! ⓘ Ne pas utiliser la lampe de manière inappropriée, par exemple en la portant à la bouche, car cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles, en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne ! ⓘ Cette lampe accumule une quantité importante de chaleur pendant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de la coque de la lampe. Faites très attention pour éviter les brûlures. ⓘ La LED de cette lampe n'est pas remplaçable ; la lampe entière devra donc être remplacée si la LED atteint la fin de sa durée de vie.
(FRANÇAIS) LAMPE FRONTALE FENIX WH35RE
ⓘ Sécurité intrinsèque antidéflagration. ⓘ Utilisation deux LED CREE XP-G3 d'une durée de vie de 50 000 heures chacune. ⓘ Alimentée par une batterie rechargeable Fenix ARB-L21-3000Ex. ⓘ Port de charge USB Type-C sur le dos de la frontale. ⓘ La lentille de diffusion monobloc permet d'obtenir des effets d'éclairage directs et équilibrés. ⓘ La Lampe détachable peut être utilisée comme lampe de poche ou lampe de poitrine. ⓘ Multiples certifications antidéflagrantes : IECEx, ATEX y GRGT. ⓘ Indication du niveau de la batterie au démarrage et avertissement de faible tension. ⓘ Fabriqué en aluminium durcité A6061-T6. ⓘ Poids : 153 g (batterie comprise). ⓘ Dimensions : 112 × 45 × 45,5 mm.
MARQUAGES
IECEx: IECEx TUR 18.0042X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X Ex II 2G Ex Ib IIC T4 Gb Ex II 2D Ex Ib IIC T130°C Db IP66 GRGT: GRGT25.0015X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db
USAGE PRÉVISIONNEL
Cette frontale peut être utilisée en Zone 1 et Zone 2, où se trouve un mélange

⚠️ ADVERTENCIA
ⓘ ¡NO abra la linterna en atmósferas explosivas! ⓘ ¡NO recargue ni reemplace la batería en atmósferas explosivas! ⓘ La sustitución de componentes puede afectar la seguridad intrínseca. ⓘ NO dirija la luz directamente a los ojos, ya que es un dispositivo de iluminación de alta intensidad. ⓘ Toda la información proporcionada en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso. ⓘ ¡NO coloque esta linterna al alcance de los niños! ⓘ NO utilice la linterna de forma inapropiada, como sostenerla con la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la luz o la batería interna fallan. ⓘ Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante su funcionamiento, lo que provocará una alta temperatura en la carcasa. Preste mucha atención para evitar quemaduras. ⓘ Los LED de esta linterna no son reemplazables; por lo tanto, deberá reemplazarse por completo cuando alguno de ellos alcance el final de su vida útil.
(ESPAÑOL) LINTERNA FRONTAL FENIX WH35RE
ⓘ Intrínsecamente seguro y a prueba de explosiones. ⓘ Utiliza dos LED CREE XP-G3, con una vida útil de 50,000 horas cada uno. ⓘ Alimentado por una batería recargable Fenix ARB-L21-3000Ex. ⓘ Puerto de carga USB Tipo C en la parte posterior de la linterna frontal. ⓘ Lente difusora de una sola pieza que proporciona efectos de iluminación suaves y equilibrados. ⓘ La linterna desmontable puede usarse como linterna o luz de pecho. ⓘ Múltiples certificaciones a prueba de explosiones: IECEx, ATEX y GRGT. ⓘ Indicación del nivel de batería al iniciarse y advertencia de bajo voltaje. ⓘ Fabricada en aleación de aluminio A6061-T6 resistente. ⓘ Peso: 153 g (incluida la batería). ⓘ Tamaño: 112 × 45 × 45,5 mm.
MARCAS
IECEx: IECEx TUR 18.0042X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X Ex II 2G Ex Ib IIC T4 Gb Ex II 2D Ex Ib IIC T130°C Db IP66 GRGT: GRGT25.0015X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db
USO PREVISTO
Esta lámpara frontal puede utilizarse en la Zona 1 y la Zona 2, donde hay mezclas de gases explosivos de los grupos IIA, IIB y IIC, y puede usarse

⚠️ ВНИМАНИЕ!
ⓘ НЕ открывайте фонарик во взрывоопасных средах! ⓘ НЕ перезаряжайте и не заменяйте аккумулятор во взрывоопасных средах! ⓘ Самодельная замена компонентов может нарушить внутреннюю безопасность фонарика. ⓘ НЕ направляйте свет прямо в глаза, так как этот фонарик является высокочастотным осветительным прибором! ⓘ Вся информация, представленная в этом руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления. ⓘ НЕ размещайте этот фонарик в доступном для детей месте! ⓘ Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не куйте его чтобы изобрести, тем или смерти в случае повреждения фонарика или аккумулятора! ⓘ Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с достаточной осмотрительностью, чтобы избежать ожогов. ⓘ Светодиоды этого фонарика не подлежат замене, поэтому по окончании срока службы светодиодов необходимо заменить весь фонарик.
(РУССКИЙ)НАЛОБНЫЙ ФОНАРИК FENIX WH35RE
ⓘ Изобретённый взрывозащищённый фонарик. ⓘ Используются два светодиода CREE XP-G3 LEDs со сроком службы в 50000 часов каждый. ⓘ Питание от одного аккумулятора Fenix ARB-L21-3000Ex. ⓘ Разъём зарядки USB Type-C на задней части фонарика. ⓘ Цепная расщепляющая линза обеспечивает мягкое и сбалансированное освещение. ⓘ Съемная конструкция фонарика позволяет использовать его как ручной или налобный. ⓘ Многочисленные сертификаты взрывобезопасности IECEx, ATEX, GRGT. ⓘ Индикация уровня заряда аккумулятора при включении фонарика, предупреждение о низком уровне заряда аккумулятора. ⓘ Изготовлен из прочного алюминиевого сплава A6061-T6. ⓘ Вес: 153 г (включая аккумулятор). ⓘ Размер: 112 × 45 × 45,5 мм.
ОТМЕТКИ
IECEx: IECEx TUR 18.0042X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X Ex II 2G Ex Ib IIC T4 Gb Ex II 2D Ex Ib IIC T130°C Db IP66 GRGT: GRGT25.0015X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db

⚠️ 警告
ⓘ 爆発性の環境でライトを開けないでください。 ⓘ 爆発性の環境で電池の充電・交換を行わないでください。 ⓘ ユーザー自身による部品交換は、ライトの安全性を損なうおそれがあります。 ⓘ 本取扱説明書に記載の内容は、事前に予告なく変更されることがあります。 ⓘ ライトをお子様の手の届くところに置かないでください。 ⓘ ライト本体を口にくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。 ⓘ ライトの使用中は本体が発熱するため、シェル部が非常に高温となります。安全に使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。 ⓘ 本製品の LED ライトは交換できません。LED ライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入いただく必要があります。
(日本語) FENIX WH35RE ヘッドライト
ⓘ 安全性の高い防爆型ヘッドライト。 ⓘ 光源として CREE XP-G3 LED 2個を使用。（寿命各50,000時間） ⓘ 充電用ポートは USB Type-C 充電ポートを搭載。 ⓘ ヘッドライト後方に USB Type-C 充電ポートを搭載。 ⓘ 一体型拡散レンズにより、ソフトでバランスのとれた照明効果を実現。 ⓘ 取り外し可能なライトで、フラッシュライトやチェストライトとして使用可能。 ⓘ IECEx・ATEX・GRGT の安全基準において複数の防燃認定を獲得。 ⓘ バッテリーインジケータと低電圧警告機能を搭載。 ⓘ 本体材質として高耐久の A6061-T6 アルミウム合金素材を採用。 ⓘ 重量（約）：153 g（電池を含む） ⓘ サイズ（約）：112 mm×45 mm×45.5 mm
マーキング
IECEx: IECEx TUR 18.0042X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X Ex II 2G Ex Ib IIC T4 Gb Ex II 2D Ex Ib IIC T130°C Db IP66 GRGT: GRGT25.0015X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db
使用目的
本ヘッドランプは、IIA、IIB及びIICグループの爆発性ガス混合物が存在するゾーン1及びゾーン2、並びに可燃性粉塵が存在する区域（ゾーン21及びゾーン22）で使用できます。

⚠️ UPOZORNĚNÍ
ⓘ Uvěstěte tuto batériu mimo dosah dětí! ⓘ NEROZEBRAJTE světlo v prostředí s nebezpečím výbuchů! ⓘ NEVYMEŇUJTE ani nevyměňujte baterii v prostředí s nebezpečím výbuchů! ⓘ Světelné náhrady komponentů mohou narušit vnitřní bezpečnost světla. ⓘ Nevšete žádnou součást ani nikomu jinému přímou do očí! ⓘ Všechny informace v tomto manuálu podléhají změnam bez předehlášeného upozornění. ⓘ Člověku NEPOUŽÍVEJTE nevhodným způsobem, např. hrozením do očí, aby nedošlo k zranění nebo těžkému onemocnění způsobenému světelným zářením. ⓘ Tato činnost během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což způsobí vysokou teplotu povrchu. Dbejte na bezpečné používání tepla, což se nepoznává v prosklené podílné normy IP66. ⓘ LED photo světla není vyměnitelná, takže v případě dosažení konce své životnosti bude nutné vyměnit celou jednotku.
(ČESKY) FENIX FENIX WH35RE
ⓘ Používá dva LED CREE XP-G3 s životností 50 000 hodin. ⓘ Jiskrově bezpečná nevýbušná čelovka. ⓘ Tři běžné režimy výkonu: 280 lumenů (6 h) – 100 lumenů (14 h) – 30 lumenů (64 hod.) ⓘ Dva nuzové režimy výkonu: 5 lumenů (280 hodin) – SOS 30 lumenů (i) ⓘ Nastavení jednou ovládací baterií Fenix ARB-L21-3000Ex. ⓘ Nabíjecí port USB-C na zadní straně čelovky. ⓘ 4. Při nabíjení používáte pouze příslušný nabíjecí adaptér od výrobce Fenixlight Limited. ⓘ Nepoužívejte čelovku v prostředí s nebezpečím výbuchů, pokud ji chytí některá část tělesa (117 °C). ⓘ Čelovku lze vyměnit z čelovky a použít jako ruční nebo hrudní svítilnu. ⓘ Splňuje certifikace do vysoce bezpečné prostředí IECEx, ATEX a GRGT. ⓘ Nárazuvzdorná podílná z výšky 2 metrů. ⓘ Vodorovná a prosklená podílná normy IP66. ⓘ Indikátor stavu baterie při zapnutí a upozornění na nízké napětí. ⓘ Vyrobená z odolné hliníkové slitiny A6061-T6. ⓘ Hmotnost: 153 g (včetně baterie, bez popruhu). ⓘ Rozměry: 112 × 45 × 45,5 mm.
ZNACENÍ (CERTIFIKACE)
IECEx: IECEx TUR 18.0042X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db ATEX: TÜV 18 ATEX 8252 X Ex II 2G Ex Ib IIC T4 Gb Ex II 2D Ex Ib IIC T130°C Db IP66 GRGT: GRGT25.0015X Ex Ib IIC T4 Gb Ex Ib IIC T130°C Db
ÚČEL POUŽITÍ
Tato čelovka se dá použít v zóně 1 a zóně 2, kde se vyskytují výbušné plynné směsi třídy IIB a IIC. Lze ji také používat v oblastech s hořlavými prachem: v zóně 21 a zóně 22.
NORMY
ⓘ IEC 60079-0:2017 ⓘ IEC 60079-1:2023 ⓘ IEC 60079-2:2018 ⓘ EN 60079-11:2012 ⓘ GBT 3836-1:2021 ⓘ GBT 3836-2:2021
NAVOD K OBSLUZE
Zapnutí/vypnutí Při vypnutí čelovky stiskněte a podržte spínač po dobu 0,5 sekundy pro zapnutí do běžného režimu výkonu (General mód). Při vypnutí čelovky dvakrát rychle stiskněte spínač pro zapnutí do nuzového režimu (Emergency mód). Při zapnutí čelovky stiskněte a podržte spínač po dobu 0,5 sekundy pro vypnutí. Indikátor režimů výkonu V běžném režimu se jedním stisknutím spínače cyklicky přepíná mezi režimy 30 → 100 → 280 lumenů. V nuzovém režimu jedním stisknutím spínače volíte mezi režimy 5 lumenů a SOS.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/PLATO FL1	MODE GÉNÉRAL		MODE EXTRÊME		
	FORT	MOYEN	FAIBLE	ECO	SOS
💡 PUISSANCE	280 lumens	100 lumens	30 lumens	5 lumens	30 lumens
🕒 AUTONOMIE	6 heures*	14 heures	64 heures	280 heures	/
📏 PORTÉE	21 mètres	13 mètres	7 mètres	3 mètres	/
⬇️ INTENSITÉ	117 candela	45 candela	12 candela	3 candela	/
⬇️ RÉSISTANCE AUX CHUTES	2 mètres				
🛡️ ÉTANCHÉITÉ	IP66				

Remarque: conformément à la norme ANSI/PLATO FL1, les spécifications ci-dessus sont issues des résultats obtenus par Fenix lors de ses tests en laboratoire avec une batterie Fenix ARB-L21-3000Ex à une température de 21,3°C et une humidité de 50 % à 80 %. La performance réelle de ce produit peut varier en fonction des différents environnements de travail et de la batterie utilisée.

*La puissance en sortie Fort est mesurée en fonction de la durée totale d'utilisation, y compris la puissance à des niveaux réduits en raison de la température ou du mécanisme de protection dans la conception.

de gaz explosif appartenant aux groupes IIA, IIB et IIC ; et peut être utilisée dans les zones à poussières combustibles : Zone 21 et Zone 22.

STANDARDS

- IEC 60079-0-2017
- IEC 60079-11-2023
- EN IEC 60079-0-2018
- EN 60079-11-2021
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

MODE D'EMPLOI

Marche/arrêt
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-la enfoncée pendant 0,5 seconde pour l'allumer et passer en mode Général.
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez deux fois sur l'interrupteur pour l'allumer et passer en mode Extrême.
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'interrupteur et maintenez-la enfoncée pendant 0,5 seconde pour éteindre la lampe.

Sélection du niveau de sortie
En mode Général, un simple clic sur l'interrupteur pour faire défiler les modes dans l'ordre Faible → Moyen → Fort.
En mode Extrême, un simple clic sur l'interrupteur permet de choisir entre Eco et SOS.

Circuit intelligent de mémoire
La lampe mémorise la dernière sortie sélectionnée, à l'exclusion des sorties du mode Extrême. Lorsqu'elle est rallumée, la sortie précédemment utilisée est rappelée.

La lampe s'activera sur la sortie Eco si elle a été précédemment éteinte sur les sorties Eco ou SOS.

CARACTÉRISTIQUES DE LA BATTERIE

Pour votre sécurité, utilisez exclusivement une batterie Fenix ARB-L21-3000Ex.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le couvercle de la batterie et insérez la batterie Fenix ARB-L21-3000Ex avec l'électrode vers la tête de la lampe, puis revissez le couvercle de la batterie.

Avertissement :

- 1.Ne pas ouvrir la lampe dans des atmosphères explosives.
- 2.Ne rechangez pas la lampe dans des atmosphères explosives.
- 3.Pour votre sécurité, n'utilisez qu'une batterie Fenix ARB-L21-3000Ex.

CONDITIONS D'UTILISATION SPÉCIFIQUES EN ATMOSPHÈRE EXPLOSIBLE

- 1.Ne pas ouvrir l'appareil ni remplacer la batterie en présence d'une atmosphère explosive.
- 2.Utiliser uniquement la batterie lithium-ion rechargeable Fenix ARB-L21-3000Ex.
- 3.Ne pas charger la batterie en zone dangereuse.
- 4.Utiliser uniquement le chargeur spécifique fourni par le fabricant « Fenixlight Limited ».
- 5.Ne pas utiliser en atmosphères explosives si le phare présente des pièces manquantes (notamment le bouchon de prise de charge) ou si son boîtier est visiblement endommagé.

PARÁMETROS TÉCNICOS

ANSI/PLATO FL1	MODO GENERAL			MODO EXTREMO	
	ALTO	MEDIO	BAJO	ECO	SOS
💡 POTENCIA	280 lúmenes	100 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes	30 lúmenes
🕒 AUTONOMIA	6 horas*	14 horas	64 horas	280 horas	/
📏 DISTANCIA	21metros	13 metros	7 metros	3 metros	/
⬆️ INTENSIDAD	117 candelas	45 candelas	12 candelas	3 candelas	/
⬆️ RESISTENCIA A IMPACTOS				2 metros	
🛡️ IMPERMEABILIDAD				IP66	

Nota: Según la norma ANSIPLATO FL1, las especificaciones anteriores se basan en los resultados obtenidos por Fenix mediante pruebas de laboratorio con una batería recargable Fenix ARB-L21-3000Ex a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50 % al 80 %. El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

*La potencia Aba se mide en tiempo de funcionamiento total, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido al diseño del mecanismo de protección.

en áreas con polvo combustible: Zona 21 y Zona 22.

STANDARDS

- IEC 60079-0:2017
- IEC 60079-11:2023
- EN IEC 60079-0:2018
- EN 60079-11:2012
- GB/T 3836.1-2021
- GB/T 3836.4-2021

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Encendido / Apagado

Con la linterna apagada, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para encenderla y acceder al modo General.

Con la linterna apagada, haga doble clic en el interruptor para encenderla y acceder al modo Extremo.

Con la linterna encendida, mantenga presionado el interruptor durante 0,5 segundos para apagarla.

Selección de Potencias

En el modo General, haz un solo clic para alternar entre Bajo→Medio→Alto.

En el modo Extremo, haz un solo clic para seleccionar entre Eco y SOS.

Circuito de Memoria Inteligente

La linterna memoriza la última potencia seleccionada, excluyendo las potencias del modo Extremo. Al volver a encenderla, se recuperará la potencia utilizada anteriormente.

La linterna se activará en modo Eco si se apagó previamente en modo Eco

ESPECIFICACIONES DE BATERÍA

Para su seguridad, utilice únicamente una batería Fenix ARB-L21-3000Ex.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosca la tapa de la batería e inserta la batería Fenix ARB-L21-3000Ex con el electrodo hacia el cabezal de la linterna, luego vuelve a enroscar la tapa de la batería.

Advertencia:

1. No abra la linterna en atmósferas explosivas.
2. No recargue la linterna en atmósferas explosivas.
3. Por su seguridad, utilice únicamente baterías recargables Fenix ARB-L21-3000Ex.

CONDICIONES ESPECÍFICAS DE USO PARA ÁREAS PELIGROSAS

- 1.No abrir ni cambiar la batería cuando esté presente una atmósfera explosiva.
- 2.Usar únicamente la batería de iones de litio recargable Fenix ARB-L21-3000Ex.
- 3.No cargar la batería en ubicaciones peligrosas.
- 4.Usar únicamente el cargador específico proporcionado por el fabricante «Fenixlight Limited».
- 5.No utilizar en atmósferas explosivas si a la lámpara le faltan piezas (especialmente la tapa antipolvo del puerto de carga) o si su carcasa está visiblemente dañada.

INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

Con la linterna apagada, pulse el interruptor una vez para comprobar

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ					
ANSIPLATO FL1	ОБЩИЙ РЕЖИМ			ЭКСТРЕМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ	
	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ЭКО	SOS
💡 ЯРКОСТЬ	280 люм	100 люм	30 люм	5 люм	30 люм
🕒 ВРЕМЯ РАБОТЫ	6 ч*	14 ч	64 ч	280 ч	/
📏 ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	21 м	13 м	7 м	3 м	/
⬇️ ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	117 кд	45 кд	12 кд	3 кд	/
🛡️ УДАРОЗАЩИТА				2 м	
💧 ВЛАГОЗАЩИТА				IP66	

Примечание: В соответствии со стандартом ANSIPLATO FL1 приведенные выше характеристики являются техническими характеристиками, полученными в результате тестирования в лаборатории Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием аккумулятора Fenix ARB-L21-3000Ex при температуре 21,3°C и влажности 50%–80%. Фактические характеристики этого продукта могут отличаться в зависимости от различных условий.

*Яркость в режиме «Высокий» измеряется в целом за общее время работы, включая работу на пониженных уровнях, на которые фонарь переходит из-за срабатывания механизма защиты от перегрева.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Эта головная лампа может использоваться в Зоне 1 и Зоне 2, где присутствует взрывоопасная газовая смесь групп IIA, IIB и IIC, и может использоваться в зонах с горючей пылью: Зона 21 и Зона 22.

СТАНДАРТЫ

- ⓘ IEC 60079-0:2017
- ⓘ IEC 60079-1:2023
- ⓘ EN IEC 60079-0:2018
- ⓘ EN 60079-11:2012
- ⓘ GBT 3836-1:2021
- ⓘ GBT 3836-4:2021

УПРАВЛЕНИЕ

ВКЛ/ВЫКЛ

Когда фонарик выключен, нажмите и удерживайте кнопку в течение 0,5 секунды, чтобы включить свет в общем режиме.

Когда фонарик выключен, дважды нажмите кнопку, чтобы включить фонарик в экстремальном режиме.

Когда фонарик выключен, нажмите и удерживайте кнопку в течение 0,5 секунды, чтобы выключить фонарик.

Выбор уровня яркости

В общем режиме одно нажатие на кнопку переключает яркость в порядке Низкий→Средний→Высокий.

В режиме Экстремальный одно нажатие на кнопку будет переключать свет между Эко и SOS.

Уникая память режимов

Фонарик запоминает последний выбранный уровень яркости за исключением уровней яркости режима Экстремальный. При

после

повторном включении фонарика будет запущен ранее использованный уровень яркости.

Фонарик активируется на яркости «Эко», если он был ранее выключен на этой яркости или SOS.

СОВМЕСТИМОСТЬ С ИСТОЧНИКАМИ ПИТАНИЯ

Для вашей безопасности используйте только аккумулятор Fenix ARB-L21-3000Ex.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Откройте крышку батарейного отсека и вставьте батарею Fenix ARB-L21-3000Ex электродом к голое фонаря, затем закройте крышку батарейного отсека обратно.

Предупреждение:

1. Не открывайте фонарик во взрывоопасных средах.
2. Не перезаряжайте фонарик во взрывоопасных средах.
3. В целях безопасности используйте только аккумуляторную батарею Fenix ARB-L21-3000Ex.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ ЗОНАХ

1. Не открывайте корпус и не заменяйте аккумулятор при наличии взрывоопасной атмосферы.
2. Используйте только перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор Fenix ARB-L21-3000Ex.
3. Не заряжайте аккумулятор во взрывоопасной зоне.
4. Используйте только специальное зарядное устройство, предоставленное производителем «Fenixlight Limited».
5. Не используйте во взрывоопасных атмосферах, если у фары отсутствуют детали (особенно пылезащитная крышка зарядного разъема) или если ее корпус явно поврежден.

テクニカルパラメータ					
ANSI/PLATO FL1	GENERALモード			EXTREMEモード	
	HIGH	MED	LOW	ECO	SOS
 出力	280 lm	100 lm	30 lm	5 lm	30 lm
 点灯時間	6時間*	14時間	64時間	280時間	/
 照射距離	21 m	13 m	7 m	3 m	/
 光度	117 cd	45 cd	12 cd	3 cd	/
 落下耐性				2 m	
 保護等級				IP66	

※ANSI/PLATO FL1基準に基づき、上記の数値は、Fenixの設ける試験室（室温21±1℃、湿度50%〜80%）において、Fenix ARB-L21-3000Ex充電電池1本を用いて検証した結果となります。本製品の実際の性能は、使用環境や実際に使用される電池によって異なることがあります。

*High出力の点灯時間は、過熱保護機能によって出力が抑えられた状態の点灯時間を含んでいます。